

Dodatok č. 03703/2024-PKZP-K40221/24.01

ku Zmluve o prevode vlastníctva č. 01582/2024-PKZP-K40221/24.00

uzatvorený podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 3 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(d'alej len „dodatok“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. Názov: **Slovenský pozemkový fond**
 Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**
 Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra
 IČO: 17 335 345
 DIČ: 2021007021
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000007000001638
 Číslo depozitného účtu IBAN: SK34 8180 0000007000194492
 zapísaný v Obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „predávajúci“)
2. Názov: AGRO Voderady – Slovenská Nová Ves a.s.
 Sídlo: Voderady 195, 919 42 Voderady
 Štatutárny orgán: Mgr. Lucia Mačajová, člen predstavenstva
 IČO: 46116711
 Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
 Číslo účtu IBAN: SK20 1100 0000 0029 4708 4699
 Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10556/T
(ďalej len „kupujúci“)
Predávajúci a kupujúci ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“.

Čl. II

Predmet dodatku

Zmluvné strany uzatvárajú Dodatok č. 03703/2024-PKZP-K40221/24.01 (ďalej len „dodatok“) ku Zmluve o prevode vlastníctva č. 01582/2024-PKZP-K40221/24.00 (ďalej len „zmluva“) v zmysle rozhodnutia Okresného úradu Trnava, katastrálneho odboru pod číslom V-4445/2024 zo dňa 22. 08. 2024, ktorým bolo konanie o povolení vkladu prerušené.

Týmto dodatkom sa mení zmluva nasledovne:

a) Čl. II zmluvy sa nahrádza novým a nasledovným znením:

Čl. II
Predmet zmluvy

1. V k.ú. Voderady, obec Voderady, okres Trnava sú evidované nehnuteľnosti v stave registra „E“ v prospech nezisteného vlastníka správe Slovenského pozemkového fondu nasledovne:

LV č.	Parcela KN-E č.	Druh pozemku	Výmera v m ²	Pod B na LV	Nezistený vlastník	Spoluvl. podiel	Výmera na spoluvl. podiel v m ²
153	1076	Orná pôda	1783	5	REMENÁROVÁ Terézia	1/24	74,2917
				8	REMEÁROVÁ Štefánia	1/24	74,2917
289	1201/1	Orná pôda	356	3	HANZELOVÁ Terézia r.Minaričová (manžel bol František)	2/24	29,6667
				4	HANZEL Jozef (ženatý s Katarínou Benkovskou)	2/24	29,6667
				5	Hanzel Ján	2/24	29,6667
				6	KLAČANOVÁ Terézia r.Hanzelová	2/24	29,6667
				7	HANZEL Štefan	2/24	29,6667
				8	HANZELOVÁ Mária	2/24	29,6667
				9	HANZEL Ján	1/24	14,8333
				10	HANZELOVÁ Štefánia	3/24	44,5000
				11	HANZEL Ján	1/24	14,8333
				12	HANZEL František	1/24	14,8333
				13	HANZEL Štefan	1/24	14,8333
				14	HANZELOVÁ Štefánia	1/24	14,8333



429	1085	Orná pôda	2198	11	BOROŠKOVÁ Terézia r.Bilčíková	1/28	78,5000
				12	KOVAČIČOVÁ Magdaléna r.Bilčíková	1/28	78,5000
				13	RAŠLA Rudolf	1/112	19,6250
				14	RAŠLA Ambróz	1/112	19,6250
				16	BILČÍK Alexander	2/112	39,2500
				17	BACHRATÁ Magdaléna r. Hanzelová	2/112	39,2500
				18	BACHRATÝ Kamil	2/112	39,2500
				19	KOVAČIČOVÁ Magdaléna r. Bilčíková	1/4	549,5000
452	1072	Orná pôda	2205	3	Ležovič František	1/4	551,2500
500	1075	Orná pôda	2298	2	Nižnanská Anna r. Vďačná	1/4	574,5000
605	1202	Orná pôda	740	2	Ivančíková Emília r. Šaturová	1/2	370,0000
641	1178/2	Orná pôda	676	4	IVANČIKOVÁ EMÍLIA r. ŠATUROVÁ	5/32	105,6250
				6	ŠATUROVÁ Mária r. Kosnáčová	1/4	169,0000
				8	ŠATURA Ján, (ženatý s Magdalénou Belavou)	1/32	21,1250
677	1175	Orná pôda	385	3	Klačan Pavol	40/240	64,1667
				4	Klačan Pavol	10/240	16,0417
695	1198	Orná pôda	349	2	BILČÍK Pavol, D:(ženatý s Bertou Brunovskou))(ženatý s Bertou Brunovskou)	3/16	65,4375
1885	1167	Orná pôda	352	1	KRIVOSUDSKÝ Ferdinand	5/32	55,0000
				2	KRIVOSUDSKÝ Pavol	5/32	55,0000
				3	MORAVCOVÁ Saloména r. Krivosudská	5/32	55,0000
				5	KRIVOSUDSKÝ Ferdinand, (ženatý s Katarínou Horváthovou)	16/32	176,0000
1886	1086	Orná pôda	2169	1	KRIŽANOVIČOVÁ Agneša	1/2	1084,5000
1888	1070	Orná pôda	2118	1	Olša Jozef	1/2	1059,0000
				2	Chupáčová Mária	1/2	1059,0000
1894	1071/2	Orná pôda	1075	1	Križanová Emília r. Sedláková	1/1	1075,0000



1900	1074/1	Orná pôda	1113	1	Ištok Ján a Rozália Ištoková r. Masárová	1/1	1113,0000
1904	1213	Orná pôda	1047	1	BUTKO František, D:(manž. Mária r. Hanzlová)	1/4	261,7500
				2	BUTKOVÁ Mária r. Hanzlová, D:(manžel František) (manžel František)	1/4	261,7500
1914	1078	Orná pôda	1753	1	Hanzel František	5/40	219,1250
				2	Hanzel František	4/40	175,3000
				3	Hanzel František	5/16	547,8125
				4	Hanzelová Terézia	5/48	182,6042
				5	Hanzelová Mária	5/48	182,6042
				6	Hanzelová Apolónia	5/48	182,6042
				7	Hanzel František, (ženatý s Rozáliou Butkovou)	6/40	262,9500
1921	1074/2	Orná pôda	1113	1	Kurtanská Magda r. Halešová	1/1	1113,0000

2. Touto zmluvou predávajúci predáva a kupujúci kupuje nehnuteľnosť uvedenú v bode 1. tohto Článku a za podmienok uvedených v tejto zmluve (ďalej len „predávaný pozemok“)
3. Celková prevádzaná výmera pozemkov je 12 366,8958 m².

b) Čl. V zmluvy sa nahrádza novým a nasledovným znením:

1. Všeobecná hodnota predávaného pozemku bola určená znaleckým posudkom č. 160 zo dňa 19.11.2017, vyhotoveného znalcom Ing. Evou Kinczerovou, vo výške 2,54 EUR / m².
2. Kúpna cena predávaného pozemku je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **100 542,86 EUR**, slovom stotisícpäťstoštyridsaťdva 86/100 EUR (predávaná výmera 12 366,8958 m², za jeden (1) m² je 8,13 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na prevod predávaného pozemku znáša kupujúci.
4. Okrem toho kupujúci uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.



5. Z kúpnej ceny predávaného pozemku prináleží nezistenému vlastníkovi uvedenému v Čl. II bod 1. zmluvy:

LV č.	Parcela KN-E č.	Druh pozemku	Výmera v m ²	Pod B na LV	Nezistený vlastník	Spoluvl. podiel	Výmera na spoluvl. podiel v m ²	Jednotková cena v €	Kúpna cena na spoluvl. podiel v €
153	1076	Orná pôda	1783	5	REMENÁROVÁ Terézia	1/24	74,2917	8,13	603,99
				8	REMEÁROVÁ Štefánia	1/24	74,2917	8,13	603,99
289	1201/1	Orná pôda	356	3	HANZELOVÁ Terézia r.Minaričová (manžel bol František)	2/24	29,6667	8,13	241,18
				4	HANZEL Jozef (ženatý s Katarínou Benkovskou)	2/24	29,6667	8,13	241,18
				5	Hanzel Ján	2/24	29,6667	8,13	241,19
				6	KLAČANOVÁ Terézia r.Hanzelová	2/24	29,6667	8,13	241,19
				7	HANZEL Štefan	2/24	29,6667	8,13	241,19
				8	HANZELOVÁ Mária	2/24	29,6667	8,13	241,19
				9	HANZEL Ján	1/24	14,8333	8,13	120,60
				10	HANZELOVÁ Štefánia	3/24	44,5000	8,13	361,78
				11	HANZEL Ján	1/24	14,8333	8,13	120,60
				12	HANZEL František	1/24	14,8333	8,13	120,60
				13	HANZEL Štefan	1/24	14,8333	8,13	120,60
				14	HANZELOVÁ Štefánia	1/24	14,8333	8,13	120,60
429	1085	Orná pôda	2198	11	BOROŠKOVÁ Terézia r.Bilčíková	1/28	78,5000	8,13	638,21
				12	KOVAČIČOVÁ Magdaléna r.Bilčíková	1/28	78,5000	8,13	638,21
				13	RAŠLA Rudolf	1/112	19,6250	8,13	159,55
				14	RAŠLA Ambróz	1/112	19,6250	8,13	159,55
				16	BILČÍK Alexander	2/112	39,2500	8,13	319,10
				17	BACHRATÁ Magdaléna r. Hanzelová	2/112	39,2500	8,13	319,10
				18	BACHRATÝ Kamil	2/112	39,2500	8,13	319,10
				19	KOVAČIČOVÁ Magdaléna r. Bilčíková	1/4	549,5000	8,13	4467,44
452	1072	Orná pôda	2205	3	Ležovič František	1/4	551,2500	8,13	4481,65
500	1075	Orná pôda	2298	2	Nižnanská Anna r. Vďačná	1/4	574,5000	8,13	4670,68
605	1202	Orná pôda	740	2	Ivančíková Emília r. Šaturová	1/2	370,0000	8,13	3008,10
641	1178/2	Orná pôda	676	4	IVANČIKOVÁ EMÍLIA r. ŠATUROVÁ	5/32	105,6250	8,13	858,73
				6	ŠATUROVÁ Mária r. Kosnáčová	1/4	169,0000	8,13	1373,97
				8	ŠATURA Ján, (ženatý s Magdalénou Belavou)	1/32	21,1250	8,13	171,75



677	1175	Orná pôda	385	3	Klačan Pavol	40/240	64,1667	8,13	521,67
				4	Klačan Pavol	10/240	16,0417	8,13	130,42
695	1198	Orná pôda	349	2	BILČÍK Pavol, D:(ženatý s Bertou Brunovskou) (ženatý s Bertou Brunovskou)	3/16	65,4375	8,13	532,01
1885	1167	Orná pôda	352	1	KRIVOSUDSKÝ Ferdinand	5/32	55,0000	8,13	447,15
				2	KRIVOSUDSKÝ Pavol	5/32	55,0000	8,13	447,15
				3	MORAVCOVÁ Saloména r. Krivosudská	5/32	55,0000	8,13	447,15
				5	KRIVOSUDSKÝ Ferdinand, (ženatý s Katarínou Horváthovou)	16/32	176,0000	8,13	1430,88
1886	1086	Orná pôda	2169	1	KRIŽANOVIČOVÁ Agneša	1/2	1084,5000	8,13	8816,99
1888	1070	Orná pôda	2118	1	Olša Jozef	1/2	1059,0000	8,13	8609,67
				2	Chupáčová Mária	1/2	1059,0000	8,13	8609,67
1894	1071/2	Orná pôda	1075	1	Križanová Emília r. Sedláková	1/1	1075,0000	8,13	8739,75
1900	1074/1	Orná pôda	1113	1	Ištok Ján a Rozália Ištoková r. Masárová	1/1	1113,0000	8,13	9048,69
1904	1213	Orná pôda	1047	1	BUTKO František, D:(manž. Mária r. Hanzlová)	1/4	261,7500	8,13	2128,03
				2	BUTKOVÁ Mária r. Hanzlová, D:(manžel František) (manžel František)	1/4	261,7500	8,13	2128,03
1914	1078	Orná pôda	1753	1	Hanzel František	5/40	219,1250	8,13	1781,49
				2	Hanzel František	4/40	175,3000	8,13	1425,19
				3	Hanzel František	5/16	547,8125	8,13	4453,72
				4	Hanzelová Terézia	5/48	182,6042	8,13	1484,57
				5	Hanzelová Mária	5/48	182,6042	8,13	1484,57
				6	Hanzelová Apolónia	5/48	182,6042	8,13	1484,57
				7	Hanzel František, (ženatý s Rozáliou Butkovou)	6/40	262,9500	8,13	2137,78
1921	1074/2	Orná pôda	1113	1	Kurtanská Magda r. Halešová	1/1	1113,0000	8,13	9048,69

c) Čl. VI ods. 1 zmluvy sa nahrádza novým a nasledovným znením:

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť:

- a) za predávaný pozemok kúpnu cenu vo výške **100 542,86 EUR** podľa Čl. V bod 2 tejto zmluvy podľa doručenej faktúry na depozitný účet číslo IBAN: SK34 8180 0000007000194492,



- b) paušálne náklady podľa Čl. V bod 4 vo výške **10,00 EUR** podľa doručenej faktúry na účet predávajúceho číslo IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638,

obidve platby do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, zostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl.13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle predávajúceho <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok bol uzatvorený vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ho podpísali.
4. Tento dodatok je účinný v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Bratislave, dňa.....

Vo Voderadoch, dňa.....

Predávajúci:

Kupujúci:

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond

.....
Mgr. Lucia Mačajová
člen predstavenstva

.....
námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond

